



[www.sonnenberg-international.de](http://www.sonnenberg-international.de)



### Hallo!

Der Herbst schleicht sich so langsam ein, es wird früher dunkel, die Sonne schenkt uns bunte Horizonte, die Blätter verfärben sich. Für die internationale Sonnenberg-Idee haben wir in diesen Tagen einen traurigen Verlust zu beklagen. Dr. Ian King, Verfechter der Sonnenberg-Arbeit, ist verstorben. Wir versenden mit diesem Info-Brief seinen Nachruf.

Des Weiteren erschien in der Goßlarschen Zeitung ein Bericht über unsere Arbeit und die Ankunft der neuen internationalen Freiwilligen. Zudem berichten wir vom historischen Treffen in Oxbøl, Dänemark, dem Gründungsort des Sonnenberg-Gedankens im Jahr 1949.

**Euer Sonnenberg-Team**

### Hello!

Autumn is slowly creeping in, it's getting dark earlier, the sun is giving us colorful horizons, the leaves are changing color. For the international Sonnenberg idea we have to mourn a sad loss these days. Dr. Ian King, champion of the Sonnenberg work, has passed away. We are sending his obituary with this info-letter.

Furthermore, a report about our work and the arrival of the new international volunteers appeared in the Goßlarsche Zeitung. In addition, we report on the historic meeting in Oxbøl, Denmark, the founding place of the Sonnenberg idea in 1949.

**Your Sonnenberg-Team**

---

**Themen in diesem Info-Brief / Topics in this Info-Letter**

## Neuigkeiten

- Die Geschichte Oxbøl und IHS
- Die Gründungsidee, die nicht altert
- Zum Gedenken an Dr. Ian King
- Gästebuch-Einträge
- Regionales, Gesellschaft & Umwelt

## Veranstaltungen

- Themen für Erwachsene
- Themen für Jugendliche
- Themen für Schulklassen

## News

- The history of Oxbøl and the IHS
- The founding idea, that does not age
- In memory of Dr. Ian King
- Guestbook-Entries
- Regionals, Society & Environment

## Events

- Topics for adults
- Topics for youth and youth groups
- Topics for school classes

## Neuigkeiten / News

### Die Geschichte zwischen Oxbøl und dem IHS

Am Morgen des 18. September 2023 brach Sylvia Wiedemann aus St. Andreasberg im Oberharz auf, um die gemeinsame Geschichte zwischen dem IHS und Oxbøl, Dänemark, im dortigen "Flugt"-Museum, zu erkunden. Mit im Gepäck hatte sie historische Schätze, darunter Bilder aus dem Lager Oxbøl und dem Landschulheim in Sonnenberg.

Die Begegnung mit John Jensen, dem Kurator des "Flugt"-Museums, war der Höhepunkt dieser Reise. Es wurde deutlich, wie wichtig die Arbeit der Verständigung zwischen den Völkern damals war und auch heute noch ist. Das Museum selbst bietet eine bewegende Reise durch die Geschichte der Flüchtlinge, der Kriegsgefangenen und der Emigranten und berührt die Seele.

### The history between Oxbøl and the IHS

On the morning of September 18, 2023, Sylvia Wiedemann from St. Andreasberg in the Upper Harz Mountains set out to explore the shared history between IHS and Oxbøl, Denmark, at the "Flugt" museum there. She had historical treasures in her luggage, including pictures from the Oxbøl camp and the country school in Sonnenberg.

The meeting with John Jensen, curator of the "Flugt" museum, was the highlight of the trip. It became clear how important the work of understanding between peoples was then and still is today. The museum itself offers a moving journey through the history of refugees, prisoners of war and emigrants and touches the soul.



Den vollständigen Bericht und die Bilder zu dieser emotionalen und geschichtlichen Reise könnt ihr auf unser Website lesen.

You can read the full report and the photos of this emotional and historical journey on our website.

## Die Gründungsidee, die nicht altert

Zur langjährigen Geschichte des Internationalen Haus Sonnenbergs und mit Blick auf die aktuelle und weitere Arbeit berichtet die Goslarsche Zeitung im Lokalteil Braunlage.

## The founding idea that does not age

The Goslarsche Zeitung reports in the local section Braunlage about the long history of the International House Sonnenberg and with a view to the current and further work.

Donnerstag, 21. September 2023

goslarsche-zeitung.de  
: www.goslarsche.de  
53 22) 96 86-86/-99  
book.com/goslarsche  
gram.com/goslarsche

# Braunlage

## Die Gründungsidee, die nicht altert

Der Ukraine-Krieg führt dem Internationalen Haus Sonnenberg die Bedeutung der eigenen Arbeit vor Augen

Von Guido Berg

**St. Andreasberg.** Es ist eine Idee, die im Feuer des Krieges entsteht. Und die nach Ende des Krieges in die Tat umgesetzt wird. Jugendliche verschiedener Nationen, die sich kennen und schätzen lernen, werden wohl als Erwachsene nicht aufeinander schießen. So der Gedanke im Jahr 1949, als dänische Pädagogen und deutsche Kriegsgefangene in Dänemark, aber auch deutsche Exilanten, den Beschluss fassten, eine Jugendbegegnungsstätte zu gründen. Sie sollte sich in Deutschland befinden – aus einer Kälberwiese bei St. Andreasberg wurde das „Internationale Haus Sonnenberg“ mit heute sieben Häusern, 20 Seminarräumen und 180 Betten.

### Festakt zum 75. Jubiläum

Geschäftsführer Tilmann Zschiesche und Mitarbeiterin Sylvia Wiedemann haben dieser Tage gleich zwei Anlässe, an die Zeit der Gründung und an die Gründungsidee zu denken. Im kommenden Jahr wird die Begegnungsstätte 75 Jahre alt. Das Jubiläum wird am 7. Juni mit einem großen Festakt gefeiert. Dies allein ist Anlass für einen Rückblick auf die Anfänge, der noch befeuert wird durch die immensen Funde in den eigenen Archiven. Die coronabedingte Schließung wurde im Haus genutzt, um sich von alten Akten zu trennen. Dabei kamen aber auch viele von den jungen internationalen Gästen angefertigte Seminarbücher zum Vorschein, die belegen, dass „die 60er und 70er Jahre eine echte



Tilmann Zschiesche und Sylvia Wiedemann freuen sich über drei neue junge Mitarbeiterinnen, die ein freiwilliges soziales Jahr im Haus Sonnenberg absolvieren: Amanda aus Costa Rica, Cathalina aus Kolumbien und Viviana aus Paraguay. Foto: Berg

Blütezeit waren“. Die jungen Leute berichten in den selbst angefertigten und sehr schön bemalten Büchern von ihren Erlebnissen in St. Andreasberg. „Viele zehren heute noch davon“, weiß Sylvia Wiedemann.

Da ist aber auch der Krieg in der Ukraine, der die Protagonisten des Sonnenberg-Hauses an die wörtlich brennende Aktualität ihrer Gründungsidee denken lassen. Schon vor Russlands Überfall gab es gemeinsame Projekte mit ukrainischen Schulen. Auch im November dieses

Jahres werde es wieder eine Begegnung mit ukrainischen Schulen geben. Doch im Sonnenberg-Haus wird schon an die Zeit nach dem Krieg gedacht. „Wir können uns jetzt auf die Zeit danach vorbereiten“, sagt Tilmann Zschiesche. „Uns schweben Jugendbegegnungen mit russischen und anderen osteuropäischen Jugendlichen vor.“ Im Moment sei das noch unmöglich, doch dann, wie bei der Gründungssituation auch, will das Haus Sonnenberg „Jugendliche zusammen-

bringen, deren Nationen in Konflikten standen“. Auch Georgien werde in den Blick genommen. Zschiesche: „Die Jugend dort ist sehr europäisch orientiert.“

Damit diese internationale Jugendarbeit auch künftig möglich ist, will das Haus Sonnenberg ihr Grundstück vom derzeitigen Eigentümer kaufen. Dafür wurde eigens eine Stiftung gegründet. „Wir wollen in absehbarer Zeit mit dem Eigentümer in Verhandlungen treten“, so Geschäftsführer Zschiesche.

## Zum Gedenken an Dr. Ian King

Er ist nicht mehr da - das Urgestein des britischen Sonnenberg-Kreises SAGB und eine beständige Größe in zahlreichen Veranstaltungen, Mitgliederversammlungen, ISA-Sitzungen und Teilnahmen an Sonnenberg-Tagungen: Dr. Ian King, der streitbare Schotte, der so wunderbaren Humor mit viel Wissen und Wärme sowie Herzlichkeit verbunden hat, ist im Alter von 74 Jahren dem Krebs zum Opfer gefallen, nachdem er sich immerhin zwei Jahre erfolgreich dagegen gewehrt hatte.

Wir werden ihn vermissen, seine englischen, aber auch deutschen Ausführungen zu vielen Themen, seine ausgeprägte Lust zu streiten, gleichzeitig jedoch bemüht, die Wogen zu glätten, um zur Versöhnung beizutragen. Seine Unermüdlichkeit, dem Internationalen Haus Sonnenberg zur Seite zu stehen, besonders jungen Leuten aus Osteuropa durch Spenden des SAGB die Teilnahme an Sonnenberg-Tagungen kostenfrei zu ermöglichen oder wenigstens mit den Fahrtkosten zu helfen.

Ein Freund des Sonnenbergs, ein gern gesehener, besonderer Gast und Aktivist wird sich nur noch in unseren Erinnerungen bewegen, lachen, Scherze machen und reden. Doch darin halten wir ihn lebendig, so lange wir an ihn denken.

Bis zuletzt schrieb er scharfsinnige kleine Artikel für das Feuilleton der genossenschaftlichen Zeitung "Neues Deutschland" (nd) über die aktuelle Situation in Großbritannien.

Leb wohl, Ian, dort wo du jetzt bist, hast du keine Schmerzen mehr, das ist für uns eine große Beruhigung.

Für den Sonnenberg-Kreis e.V, den Vorstand und alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Internationalen Haus Sonnenberg  
Tilman Zschesche, Geschäftsführer

## In memory of Dr. Ian King

He is no longer with us - the bedrock of the British Sonnenberg Circle SAGB and a constant presence at numerous events, general meetings, ISA sessions and participation in Sonnenberg conferences: Dr. Ian King, the feisty Scotsman who combined such wonderful humor with much knowledge and warmth as well as cordiality, has fallen victim to cancer at the age of 74, after successfully battling it for two years after all. We will miss him, his English as well as German comments on many topics, his pronounced desire to argue, but at the same time anxious to smooth the waters in order to contribute to reconciliation. His tirelessness in supporting the Sonnenberg International House, especially in enabling young people from Eastern Europe to attend Sonnenberg meetings free of charge through donations from the SAGB, or at least helping with travel expenses.

A friend of the Sonnenberg, a welcome, special guest and activist will only move in our memories, laughing, joking and talking. But in this we will keep him alive as long as we remember him.

Until the end, he wrote astute little articles for the feature section of the cooperative newspaper "Neues Deutschland" (nd) about the current situation in Great Britain.

Farewell, Ian, where you are now, you have no more pain, that is a great reassurance for us.

For the Sonnenberg-Kreis e.V., the board and all employees of the International House Sonnenberg  
Tilman Zschesche, Managing Director

## Zum Gedenken an Dr. Ian King

Ian King hat uns verlassen. Vielen von uns wussten von seiner schweren Krankheit. Wir wussten, dass die Zeit des regen Austausches, der Freundschaft begrenzt war. Wir waren vorbereitet und waren es doch nicht. Trauer, Abschied und ein Stück Verlassenheit bewegt uns. Ian King war beseelt von der Idee „Sonnenberg“. Er brachte sich ein, wo immer er konnte. National, bei SAGB, und in allen internationalen Sonnenbergvereinen.

Sein großes Anliegen war es immer, die unabhängigen nationalen Sonnenbergvereine, die es vielen Ländern gibt, unter einem Dach zu vereinen. Das Nationale mit dem Internationalen eng zu verknüpfen. Nur so konnte für Ian King die „Sonnenberg-Idee“, die Bedeutung dieser Organisation auf allen Ebenen mit Leben erfüllt und in die Tat umgesetzt werden. Das zeigte sich für ihn besonders bei internationalen Tagungen, bei deren Planung er immer aktiv mitgewirkt hat. Er plante nicht nur, er war immer wieder ein brillanter und sehr geschätzter Vortragender. Sein Themenspektrum war beeindruckend. Humor gepaart mit einer Brise Ironie, gaben so manchem Vortrag die besondere Würze. Ian King hat als Vorstandsvorsitzender der ISA, International Sonnenberg Association, und auch als Ehrevorsitzender und trotz seiner schweren Krankheit mit großem Einsatz für den Zusammenhalt, die Existenz, die Weiterführung der Sonnenbergvereine gekämpft, wo auch immer sie waren. Dafür danken wir ihm.

Viola von Cramon, Doris Göcke, Isolde Hartung, Günther Hoops, Dr. Friedhart Knolle, Vorstand des Sonnenberg-Kreis e.V. / Internationales Haus Sonnenberg

Ich möchte auf diesem Weg noch ein paar sehr persönliche Gedanken anfügen. Ich habe Ian King im Haus Sonnenberg im Harz kennengelernt. Schnell hatten wir unsere gemeinsame Liebe zur Literatur, einschließlich Kurt Tucholsky, entdeckt. So ergab sich manch wunderbares Gespräch, eifrige und lebhaft Diskussionen. Nicht selten beendeten wir beide die Gespräche in der Kellerbar bei einem Drink. Als Vorstandsmitglied der ISA arbeiteten wir eng und produktiv zusammen. Nicht immer waren wir einer Meinung, aber immer ging es uns um ein gemeinsames Anliegen, die „Sonnenberg-Idee“ zu den Menschen, wo immer wir sie erreichen konnten, zu bringen und unser Motto bestmöglich umzusetzen. Ian, ich möchte mit einem Zitat Deines Lieblingsschriftstellers schließen: „Mit dem Tod ist alles aus. Auch der Tod?“ (K.T.) Ian, danke für die gute Zeit!

Isolde Hartung, die immer eng mit Ian King, vor allem während ihrer Zeit als Mitglied in der ISA, zusammengearbeitet hat.

## In memory of Dr. Ian King

Ian King has left us. Many of us knew about his serious illness. We knew that the time of lively exchange, of friendship was limited. We were prepared and yet we were not. Sadness, farewell and a piece of abandonment moves us.

Ian King was inspired by the idea of "Sonnenberg". He contributed wherever he could. Nationally, at SAGB, and in all international Sonnenberg associations. His great concern was always to unite the independent national Sonnenberg associations, which exist in many countries, under one roof. To closely link the national with the international. For Ian King, this was the only way to bring the "Sonnenberg idea", the importance of this organization at all levels, to life and to put it into practice. For him, this was particularly evident at international meetings, where he was always actively involved in the planning. He not only planned, he was always a brilliant and much appreciated lecturer. His range of topics was impressive. Humor paired with a breeze of irony, gave many a lecture that special spice. Ian King, as Chairman of the Board of the ISA, International Sonnenberg Association, and also as Honorary Chairman, and despite his serious illness, fought with great commitment for the cohesion, the existence, the continuation of the Sonnenberg Associations, wherever they were. For this engagement we thank him.

Viola von Cramon, Doris Göcke, Isolde Hartung, Günther Hoops, Dr. Friedhart Knolle, Board of Sonnenberg-Kreis e.V. / International House Sonnenberg

I would like to add some very personal thoughts on this way. I met Ian King at the House Sonnenberg in the Harz Mountains. We quickly discovered our common love for literature, including Kurt Tucholsky. This resulted in many wonderful conversation, eager and lively discussions. Not infrequently, we both ended the conversations in the cellar bar over drinks. As board members of the ISA, we worked closely and productively together. We didn't always see eye to eye, but we were always concerned with a common goal of bringing the "Sonnenberg Idea" to the people wherever we could reach them and implementing our motto to the best of our ability. Ian, I would like to close with a quote from your favorite writer, "With death, everything is over. Even death?" (K.T.) Ian, thank you for a good time!

Isolde Hartung, who has always worked closely with Ian King, especially during her time as a member of the ISA.

---

## Offene Stellenangebote

## Open vacancies

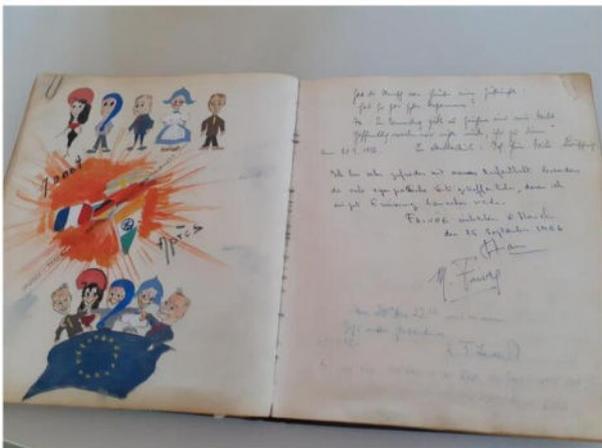
---

## Gästebuch-Einträge

Hier präsentieren wir euch wieder Gästebuch-Einträge zu früheren Veranstaltungen im Internationalen Haus Sonnenberg.

## Guestbook-Entries

Here we present you again guest book entries for previous events in the International House Sonnenberg.



---

## Gesellschaft

## Internationaler Tag der Gebärdensprache

Am 23. September wurde der International day of sign language begangen. Das Ziel des weltweiten Aktionstages ist, die Öffentlichkeit für die Bedeutung und Rolle der Gebärdensprachen bei der Verwirklichung der Menschenrechte von Gehörlosen zu sensibilisieren. Laut World Federation of the Deaf gibt es weltweit mehr als 70 Millionen Gehörlose, die über 300 verschiedene Zeichensprachen für die Kommunikation verwenden. In den letzten Jahren haben sich bedeutende Erkenntnisse über die Wichtigkeit von Gebärdensprachen herauskristallisiert. Sie sind nicht nur eine Kommunikationsform, sondern auch ein wesentlicher Bestandteil der kulturellen Identität gehörloser Gemeinschaften. Die Anerkennung und Förderung von Gebärdensprachen ist ein Schritt hin zur Inklusion und Gleichberechtigung. Der aktuelle Stand zeigt, dass immer mehr Länder Gebärdensprachen als offizielle Sprachen anerkennen und Maßnahmen ergreifen, um ihre Verwendung zu fördern. Für gehörlose Menschen ist der frühzeitige Zugang zu Gebärdensprachen und Dienstleistungen in diesen Sprachen, einschließlich einer qualitativ hochwertigen Bildung, von entscheidender Bedeutung. Der [UNO International Day of Sign Languages](#) unterstreicht dieses Anliegen und versucht den Status der Gebärdensprachen weltweit zu verbessern.

Im Rahmen unserer Veranstaltung „Blicke von innen“ werden wir auch selbst die Unterstützung von Gebärdendolmetscherinnen in Anspruch nehmen.

## International day of sign language

The International day of sign language was celebrated on September 23. The aim of the worldwide day of action is to raise public awareness of the importance and role of sign languages in realizing the human rights of the deaf.

According to the World Federation of the Deaf, there are more than 70 million deaf people worldwide who use over 300 different sign languages for communication.

In recent years, significant evidence has emerged about the importance of sign languages. They are not only a form of communication, but also an essential part of the cultural identity of Deaf communities. The recognition and promotion of sign languages is a step toward inclusion and equality.

The current status shows that more and more countries are recognizing sign languages as official languages and taking measures to promote their use.

For Deaf people, early access to sign languages and services in these languages, including quality education, is critical.

The [UN International Day of Sign Languages](#) underscores this concern and seeks to improve the status of sign languages worldwide.

As part of our "Views from the Inside" event, we will also enlist the assistance of sign language interpreters ourselves.

## Energieministerkonferenz

Am 28. September endete die 2.

Energieministerkonferenz in Wernigerode. Neben den Berichten aus den Ländern standen Punkte zu Erneuerbaren Energien, Netzausbaucontrolling, Energiepreisen oder auch zur Versorgungssicherheit auf der Tagesordnung.

Als Ergebnisse wurde ein Industriestrompreis für energieintensive Unternehmen vereinbart und das Bekenntnis zu den Gasnetzbetreibern bekräftigt.

-> [Hier geht's zum vorläufigen Protokoll](#)

## Energy Minister Conference

The 2nd Conference of Energy Ministers ended in Wernigerode on September 28. In addition to reports from the states, the agenda included items on renewable energies, grid expansion controlling, energy prices and security of supply.

As a result, an industrial electricity price for energy-intensive companies was agreed and the commitment to the gas network operators was reaffirmed.

-> [Here you find the preliminary protocol](#)

Veranstaltungen / Events

Themen für Erwachsene / Topics for adults

23.10. - 27.10.2023

### Warum flüchten Menschen?

In diesem abwechslungsreichen Seminar bekommen die Teilnehmenden einen Einblick in die Ursachen, Verläufe und Folgen von Flucht.



23.10. - 27.10.2023

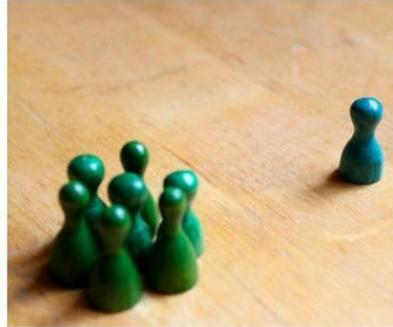
### Why do people flee?

In this varied seminar, participants gain insight into the causes, courses and consequences of flight.

20.11. - 24.11.2023

### Was ist Diskriminierung?

In diesem abwechslungsreichen Seminar lernen die Teilnehmenden die Ursachen von und Handlungsoptionen gegen Diskriminierung kennen.



20.11. - 24.11.2023

### What is discrimination?

In this varied seminar, participants learn about the causes of and options for action against discrimination.

27.11. - 01.12.2023

### Blicke von Innen

Was gibt es für Barrieren zu dem Leben, das wir eigentlich führen wollen und wer behindert eigentlich wen in unserer Gesellschaft?



27.11. - 01.12.2023

### Views from the inside

What are the barriers to the life we actually want to lead and who is actually hindering whom in our society?

Themen für Jugendliche & Jugendgruppen / Topics for youths & youth groups

auf Anfrage

### Nachhaltig konsumieren

Hier erfahren Jugendliche, wie sie Einfluss auf ihren Konsum nehmen können, um nachhaltiger und bewusster zu leben.



upon request

### Consume sustainably

Here young people learn how they can influence their consumption in order to live more sustainably and consciously.

auf Anfrage

### Die SDG's – 17 Ziele für eine bessere Welt

Jugendliche setzen sich mit den Zielen für Nachhaltige Entwicklung (SDGs=Sustainable Development Goals) der Agenda 2030 auseinander.



upon request

### The SDGs - 17 goals for a better world

Young people deal with the Sustainable Development Goals (SDGs=Sustainable Development Goals) of the 2030 Agenda.

auf Anfrage

### Grenzen-Mauern-Vorurteile

Junge Menschen beschäftigen sich mit dem Thema Grenzen und Mauern. Sie teilen Ihre Erfahrungen aus der Pandemiezeit und widmen sich der Frage, welche Konsequenzen Mauern und Grenzen für unsere Gesellschaft haben.



upon request

### Boundaries-walls-prejudices

Young people deal with the topic of borders and walls. You share your experiences from the pandemic period and address the question of what consequences walls and borders have for our society.

auf Anfrage

### Glücklich nach Corona

Hier können Jugendliche reflektieren, was in der Pandemie gut war, was gefehlt hat und wie die Zukunft gestaltet werden kann.



upon request

### Happy after Corona

Here young people can reflect on what was good during the pandemic, what was missing and how the future can be shaped.

Themen für Schulklassen / Topics for school classes

## Teamarbeit und Arbeitswelt

Wir wollen mit Schüler:innen über die Arbeitsbedingungen der Arbeitswelt sprechen. Welche Fähigkeiten werden erwartet?

**AUF ANFRAGE /  
UPON REQUEST**

## Teamwork and working environment

We want to talk to students about the working conditions in the working world. What skills are expected?

## Traumberuf und Arbeitswirklichkeit

Was wollen Schüler:innen werden und wie passt das zur Arbeitswirklichkeit? Wie sieht die heutige und zukünftige Arbeitswelt aus?

**AUF ANFRAGE /  
UPON REQUEST**

## Dream job and work reality

What do students want to be and how does that fit into the reality of work? What does the current and future world of work look like?

Miteinander statt gegeneinander  
Teamentwicklung für Auszubildende –  
Kreativität in der Projektarbeit  
fördern, Umgang mit Mobbing lernen,  
gut miteinander arbeiten.

**AUF ANFRAGE /  
UPON REQUEST**

## Together instead of against each other

Team development for trainees –  
promoting creativity in project work,  
learning how to deal with bullying,  
working well together.

## Einfach Klasse!

Sozialkompetenztraining zur Stärkung  
von Team- und Konfliktfähigkeit sowie  
Kommunikation und Kollaboration.

**AUF ANFRAGE /  
UPON REQUEST**

## Simply great!

Social skills training to strengthen  
team and conflict skills as well as  
communication and collaboration.

Habt ihr Fragen, Anmerkungen oder möchtet ihr euch für eine Veranstaltung anmelden? Schreibt uns gerne eine **Nachricht!**

Do you have any questions, comments or would you like to register for an event? Write us a **message!**

Kontakt /  
Contact



